



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

المجلس

الدورة التاسعة والعشرون بعد المائة

روما، 16 - 2005/11/18

برنامج عمل اليوم

الجمعة، 2005/11/18

قاعة المكسيك

الاجتماع الثاني للجنة الصياغة

صباحا
(الساعة 9.00)

بعد الظهر

القاعة الحمراء

الجلسة العامة الخامسة

(الساعة 19.00)

الموافقة على التقرير

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق المنظمة متاحة على شبكة الانترنت على العنوان: www.fao.org.

هيئة مكتب المجلس

الرئيس المستقل للمجلس:

عزيز مكوار (المغرب)

نواب الرئيس:

Veli-Pekka Talvela (فنلندا)

Philippe Lhuillier (الفلبين)

Adel Jalili (جمهورية ايران الاسلامية)

رئيس لجنة الصياغة:

César Fión Morales (غواتيمالا)

أعضاء لجنة الصياغة:

أستراليا، كندا، إريتريا، ألمانيا، اندونيسيا، إيطاليا، اليابان، المكسيك،
عمان، نيجيريا، جمهورية ايران الاسلامية، تايلند، المملكة المتحدة

الإعلانات

حفل استقبال يقيمه المدير العام

بمناسبة الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر، يقيم المدير العام حفل استقبال في الساعة 19.30 من يوم السبت، 2005/11/19، في قاعة Aventino بالطابق الثامن من المبنى B.

ويرجى من رؤساء وفود الدول الأعضاء والوفود المدعوة بصفة مراقب، مع مندوب واحد عن كل وفد، التفضل بسحب الدعوات من مكتب توزيع الوثائق.

اجتماعات خاصة

الدعوة موجهة لجميع المشاركين في دورة المجلس لحضور:

الاجتماع الوزاري الخاص عن الأمن الغذائي والتنمية المستدامة في الدول النامية الجزرية الصغيرة المقرر عقده يوم الجمعة 2005/11/18 من الساعة 9.30 إلى الساعة 12.30 ومن الساعة 14.30 إلى الساعة 17.30 في القاعة الخضراء.

عرض عن برنامج الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في بلدان جزر المحيط الهادي المقرر عقده في قاعة إيران يوم الجمعة 2005/11/18 من الساعة 18.00 إلى الساعة 19.30.

مجموعة العمل المعنية بالإصلاح

أفريقيا: مصر، مالي، زيمبابوي

آسيا: الهند، اليابان، فييتنام

أوروبا: أرمينيا، المملكة المتحدة، عضو دوري

أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: شيلي، الجمهورية الدومينيكية، بيرو

الشرق الأدنى: جمهورية إيران الإسلامية، الكويت، الجماهيرية العربية الليبية

أمريكا الشمالية: كندا، الولايات المتحدة الأمريكية

جنوب غرب المحيط الهادي: استراليا، نيوزيلندا

ستجتمع مجموعة العمل الساعة 16.00 في قاعة لبنان.

مكتب تسديد المصروفات

يحاط السادة أعضاء المجلس علما بأن تسديد مصروفات المغادرة والوصول يتم في المكتبين D178 وD180 في المواعيد التالية:

من الأربعاء 11/16 إلى الجمعة 11/18 من الساعة 9.00 إلى الساعة 11.00

التسجيل

حيث أن قائمة المندوبين والمراقبين التي سترد في ملحق تقرير المجلس لن تتضمن سوى أسماء أولئك الذين سجلوا أسماءهم بالفعل بوصفهم مشاركين في الدورة، بمن فيهم الممثلون الدائمون، فالمرجو من جميع السادة الذين لم يسجلوا أسماءهم بعد، أن يبادروا إلى تسجيل أسمائهم في مركز التسجيل بقاعة تركيا في الطابق الأرضي من المبنى A. كما يرجى من السادة المندوبين والمراقبين التفضل بمراجعة أسمائهم ومناصبهم الواردة في قائمة المندوبين المتوافرة في مكتب الوثائق وعلى شبكة الانترنت.

انتخاب أعضاء المجلس

يتضمن ملحق الوثيقة C 2005/11 استمارات الترشيح للدول الأعضاء التي ترغب في الترشيح لانتخابات المجلس. وينبغي استيفاء بيانات جميع الاستمارات والتوقيع عليها من جانب مندوب البلد المرشح للانتخاب للمجلس واثنين من الوفود التي رشحته. ولا يلزم أن يكونا، بالضرورة، من نفس إقليم المندوب المرشح.

وينبغي تقديم الاستمارات إلى مكتب الأمين العام للمؤتمر والمجلس (الغرفة B-202) في موعد أقصاه الساعة 12.00 من يوم السبت، 2005/11/29.

وطبقا لنص المادة 22 - 10 (ن) من اللائحة العامة "المرشحون الذين أخفقوا في الانتخاب لشغل المقعد أو المقاعد الشاغرة في السنة التقويمية الأولى، يدرجون ضمن المرشحين في الانتخاب لشغل المقعد أو المقاعد الشاغرة في نهاية السنة التقويمية الثانية، ما لم ينسحبوا بمحض إرادتهم".

عضوية لجنتي البرنامج والمالية

ترفق بالوثيقة CL 129/7 استمارات الترشيح للدول الأعضاء التي ترغب في عضوية لجنة البرنامج أو لجنة المالية.

وينبغي تقديم الاستمارات إلى مكتب الأمين العام للمؤتمر والمجلس (الغرفة B-202) في موعد أقصاه الساعة 12.00 من يوم الجمعة، 2005/11/18.

عضوية لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

ترفق بالوثيقة CL 129/8 استمارات الترشيح للدول الأعضاء التي ترغب في عضوية لجنة الشؤون الدستورية والقانونية.

وينبغي تقديم هذه الاستمارات بعد استكمالها وتوقيعها إلى مكتب الأمين العام للمؤتمر والمجلس (الغرفة B202) في موعد أقصاه الساعة 12.00 من يوم الاثنين 2005/11/21 .

عضوية المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي

ترفق بالوثيقة CL 129/9 استمارات الترشيح للدول الأعضاء التي ترغب في عضوية المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي.

وينبغي تقديم هذه الاستمارات، بعد استكمالها وتوقيعها، إلى مكتب الأمين العام للمؤتمر والمجلس (الغرفة B202) في موعد أقصاه الساعة 12.00 من يوم الاثنين 2005/11/21 .

حجز قاعات الاجتماعات

نظراً لأن مرافق الاجتماعات محدودة للغاية، فستعطى الأولوية للطلبات المقدمة لاجتماعات المجموعات الإقليمية قبل الاجتماعات الثنائية. وتقبل الطلبات للاجتماعات الثنائية على أساس الأسبقية وتوافر الأمكنة، ولن يتسنى تأكيد الحجز إلا قبل موعد الاجتماع بأربع وعشرين ساعة.

توجه جميع الطلبات والاستفسارات إلى السيد R Rodriguez، الغرفة A375، هاتف 55872؛ هاتف 0657055872 في حالة الاتصال من خارج مباني المنظمة)

خدمات شبكة الانترنت، بما في ذلك وثائق الاجتماعات

خدمات مقهى الانترنت متاحة للمندوبين والمراقبين في قاعة الأعلام بالطابق الأرضي من المبنى B، من الساعة 8.00 إلى الساعة 18.00.

توجد، في موقع المنظمة على شبكة الانترنت <http://www.fao.org/>، وثائق المجلس باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والأسبانية. ومن الممكن الإطلاع عليها بالنقر على الزاوية اليمنى من نهاية الموقع، أو بكتابة العنوان الكامل: "<http://www.fao.org/unfao/bodies/council/cl129/cl129en.htm>"

غرفة المعاطف

كما توجد حجرة في بهو المعارض لإيداع المعاطف.

خدمات شبكة الانترنت اللاسلكية

بدأت المنظمة حالياً خدمات تجريبية لشبكة الانترنت اللاسلكية للمشاركين في الاجتماعات. وهذه الخدمات متاحة في قاعات الاجتماعات الرئيسية (القاعة الكبرى، والقاعتان الحمراء والخضراء) إضافة إلى ردهة الاستراحة الاسكندنافية، وبهو المعارض (الواقع بين المبنيين A و B).

ويمكن للمشاركين في المجلس ممن لديهم حاسوب شخصي أو مساعد رقمي شخصي مزود بقدرات الشبكة المحلية LAN ويعمل بمقياس 802.11b أو 802.11g ، استخدام هذه الخدمات مجاناً.

وبغية الربط بهذا النظام تتبع ثلاث خطوات :

الخطوة 1: تشغيل الحاسوب الشخصي أو المساعد الرقمي الشخصي أثناء وجود المندوب في بهو المعارض.
الخطوة 2: انتظار استكشاف الحاسوب الشخصي أو المساعد الرقمي الشخصي شبكة "انترنت للضيوف" "guest_internet".

الخطوة 3: فتح أداة القراءة ومحاولة الربط مع موقع الانترنت. وينبغي استخدام اسم المستخدم وكلمة السر التاليتين :

اسم المستخدم : visitor وكلمة السر : go2internet

ويرجى مراعاة أنه لا توجد معاونة في حالة نشوء مشكلات عند الربط مع خدمات الانترنت اللاسلكية أو استخدامها.

استخدام الهاتف المحمول

يرجى من السادة أعضاء الوفود إغلاق الهاتف المحمول خلال الاجتماعات.

ركن المركز العالمي للمعلومات الزراعية (وايسنت)

يمكن الاطلاع على خدمات المعلومات الالكترونية التي تقدمها المنظمة على الانترنت، بزيارة معرض المركز العالمي للمعلومات الزراعية المقام في مركز كوريا للمؤتمرات مقابل حجرة إيداع المعاطف عند مدخل القاعتين الحمراء والخضراء (الطابق الأول من المبني A). والسادة المندوبون مدعوون لزيارة هذا المعرض، حيث بإمكانهم استخدام واحد من أجهزة الحاسوب المتاحة للتعرف على المركز العالمي للمعلومات الزراعية بأنفسهم.

البيانات المكتوبة للسادة المندوبين

يرجى من السادة المندوبين الذين يعتزمون إلقاء بيانات مكتوبة، والذين يرغبون في أن يكون لبياناتهم الوقع المطلوب بجميع اللغات، أن يراعوا إلقاء كلماتهم بسرعة معقولة، وتسليم نسخة منها سلفاً وفي أقرب وقت ممكن الى الساعة في قاعة الاجتماع. وسيتم تصوير البيانات وتوزيعها على المترجمين الفوريين قبل إلقائها. ومن شأن مثل هذا الإجراء الحد من الأخطاء، خاصة عند الاستشهاد بالأرقام وأسماء الأعلام.

التسهيلات الهاتفية وخدمات الفاكس للمندوبين في مركز الأعمال السلوفاكي

توجد أجهزة هاتف للاتصال الداخلي في المنظمة أو بمدينة روما في مركز الأعمال بقاعة سلوفاكيا (الطابق الأرضي من المبنى B)، وفي ممرات الطابق الأول من المبنى A. وللحصول على الخط الخارجي أطلب الرقم (0) ثم أطلب الرقم بعد وصول الخط الخارجي. ويمكن طلب المكالمات الخارجية باستخدام بطاقات الهاتف التي تباع في مكتب بيع الصحف أمام المصرف *Banca Intesa*. كما يمكن إجراء المكالمات بأسعار مخفضة باستخدام هذه البطاقات في مركز الأعمال بقاعة سلوفاكيا. وستتاح خدمات الفاكس برسم موحد قدره يورو واحد للصفحة الواحدة في مركز الأعمال بقاعة سلوفاكيا (الطابق الأرضي من المبنى B).

الخدمات البريدية العادية والسريعة DHL للسادة المندوبين

يفتح مكتب البريد الايطالي، الواقع بجوار المصرف *Banca Intesa*، أبوابه من الساعة 8.25 إلى الساعة 15.00 من الاثنين إلى الجمعة.

ويبقى مكتب البريد السريع DHL، الواقع في المبنى C (الغرفة C-005) مفتوحاً من الساعة 10.30 صباحاً إلى الساعة 18.00 مساءً من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة. رقم الهاتف الداخلي 53767.

وعلاوة على ذلك، هناك أيضاً خدمات البريد السريع للإرسال/والتسليم داخل روما، وهي مستمرة دون توقف من الساعة 8.30 إلى 16.30 من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة. يرجى الاتصال بالهاتف الداخلي. 54881 أو 55103، للحصول على المزيد من المعلومات.

الخدمات المصرفية

ويعمل مصرف "Banca Intesa" (الطابق الأرضي من المبنى B) من الاثنين إلى الجمعة (الساعة 8.35 إلى الساعة 17.30) ويوم السبت 2005/11/19 من الساعة 8.35 إلى الساعة 17.30 وتقتصر خدماته على المندوبين. وتوجد أيضا آلات صرف النقود في الطابق الأرضي من المبنى B.

مرافق المطاعم/المقاهي

وتتوافر الخدمات للمندوبين في المقهى البولندي في الطابق الأرضي من المبنى A، والكافيتريا والمطعم في الطابق الثامن من المبنى C. ويظل المقصف في الطرف الأقصى من الطابق الأرضي في المبنى D مفتوحا من الساعة 7.30 إلى 16.30.

قاعة الصلاة

توجد قاعة للصلاة ليستخدمها المشاركون في المجلس، وهي موجودة في المبنى A ورقمها A 250 Ter.

الإسعافات الأولية - حالات الطوارئ

في حالة وجود أي طارئ صحي، يرجى الاتصال برقم الهاتف الداخلي 30.

للاستفسارات الصحية العادية، يرجى الاتصال برقم الهاتف الداخلي 53577، أو الذهاب إلى الإدارة الطبية مباشرة، الغرفة رقم B162، الطابق الأول من المبنى B. وستكون الخدمات الطبية متاحة طوال ساعات انعقاد المجلس.

منظمة الأغذية والزراعة منطقة خالية من التدخين. والتدخين غير مسموح به داخل أي مبنى من مباني المنظمة.

أمانة المنظمة في

الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس

رقم الهاتف	الغرفة	الاسم	الوظيفة
53433/53434	B.406	Jacques Diouf	المدير العام
53117/53118	B.204	David A. Harcharik	نائب المدير العام وأمين عام المؤتمر والمجلس
53096/53669	B.462	Michel Savini	المدير العام المساعد ومدير مكتب المدير العام
53115/56186	A140	محمد رويغي	الأمين العام المساعد للمؤتمر والمجلس
53788/53672	A.380	Denis Fadda	رئيس فرع المؤتمر والمجلس والعلاقات مع الحكومات